

**Protokollauszug über die Sitzung des
Gemeinderates vom 09. Februar 2022**



Anwesend:	Daniel Hilti Klaus Beck Simon Biedermann Markus Falk Andreas Heeb Martin Hilti Gabriela Hilti-Saleem Alexandra Konrad-Biedermann Anton Ospelt Jack Quaderer Caroline Riegler Melanie Vonbun-Frommelt Rudolf Wachter
Entschuldigt:	-
Beratend:	-
Zeit:	17.00 - 19.35 Uhr
Ort:	SAL (Kleiner Saal)
Sitzungs-Nr.	2
Behandelte Geschäfte:	13 - 33
Protokoll:	Uwe Richter

13 Genehmigung des Gemeinderatsprotokolls der Sitzung vom 19. Januar 2022

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende).

Das Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 19. Januar 2022 wird genehmigt.

14 Personal: Stellenbesetzung Mitarbeiter Werkhof

Beschluss

Mario Wanger, geb. 21. Juni 1989, Landstrasse 159, 9494 Schaan, wird als Mitarbeiter Werkhof (100 %) angestellt.

15 Personal: Stellenbesetzung Leitung Geschichte und Kultur

Beschluss

Caroline Hilti, Triesen, und Anton (Toni) Büchel, Schaan, werden als Leitungsteam „Geschichte und Kultur“ (Jobsharing 50 / 50 %) angestellt.

17 Kommissionen: Sportkommission, Bau-, Rüge- und Deponiekommission

Ausgangslage

Weder in den relevanten Gesetzen noch im Kommissionsreglement der Gemeinde Schaan lässt sich eine Bestimmung zur Wohnsitzpflicht oder zum aktiven / passiven Wahlrecht finden. Bei der durch Volkswahl bestellten Geschäftsprüfungskommission ist dies naturgemäss anders (Wohnsitz sowie aktives und passives Wahlrecht sind Voraussetzung), bei der Wahl- und Abstimmungskommission wird informell ebenfalls beides vorausgesetzt.

Sportkommission

Gemeinderat Markus Falk, Vorsitzender der Sportkommission, informiert Gemeinderat Jack Quaderer, DU, sowie die Gemeindeverwaltung mit E-Mail vom 26. Januar 2022:

Alice Davida ist über die DU seit dieser Legislatur Mitglied der Sportkommission Schaan.

Sie hat sich für unsere gestrige erste Sitzung im 2022 entschuldigt und mir auch mitgeteilt, dass sie ab Anfang Februar in Vaduz Wohnsitz nehmen wird.

Sie hat mich gebeten, dass ich mich um ihren sofortigen Austritt (resp. Austritt ab 1.1.2022) kümmern solle.

Wir haben uns an der gestrigen SpoKo-Sitzung über diesen Austritt unterhalten.

Wir sind einstimmig der Meinung, dass es aufgrund des Arbeitsaufwandes in der Kommission nicht notwendig ist, Alice Davida zu ersetzen. Wir können die restliche Legislatur mit 8 Mitgliedern beenden.

Falls von eurer Seite eine Nachbesetzung notwendig ist, bitte ich euch die notwendigen Schritte in Angriff zu nehmen.

Bau-, Rüge- und Deponiekommission

Ebenfalls nach Vaduz ziehen wird Philipp Patsch, Mitglied der Bau-, Rüge- und Deponiekommission. In diesem Fall sprechen sich sowohl Gemeindevorsteher Daniel Hilti, Kommissionsvorsitzender Martin Hilti sowie die weiteren Kommissionsmitglieder für den Verbleib von Philipp Patsch in dieser Kommission aus. Er hat sich auch dazu bereit erklärt.

Antrag

1. Der Gemeinderat nimmt den Austritt von Alice Davida aus der Sportkommission zur Kenntnis und dankt ihr für ihre Arbeit. Der Gemeinderat nimmt die Meinung der Sportkommission zur Nichtbesetzung zur Kenntnis; es steht der DU selbstverständlich frei, ein neues Mitglied der Sportkommission zu benennen.
2. Philipp Patsch verbleibt bis zum Ende der Legislaturperiode in der Bau-, Rufe- und Deponekommission.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

18 Pausenbewirtschaftung im SAL

Ausgangslage

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 12. Dezember 2018, Trakt. Nr. 252, die Pausenbewirtschaftung im SAL bei kulturellen Veranstaltungen ohne eigenes Catering-Unternehmen an die Bar und Gelateria La Piazza, Luca Camedda und Diego Remonato, Landstrasse 5, 9494 Schaan, mit einer Vertragsdauer von 4 Jahren (01. Januar 2019 bis 31. Dezember 2022) und einer gegenseitigen Kündigungsmöglichkeit von 3 Monaten vergeben.

Obwohl in den Jahren 2020 und 2021 pandemiebedingt nur wenige Veranstaltungen stattgefunden haben, kann festgehalten werden, dass die Zusammenarbeit SAL - La Piazza unkompliziert und sehr gut ist. Nach dem „Probejahr“ hat im September 2019 ein Standortgespräch stattgefunden, der Vertrag wurde bis 31. Dezember 2022 verlängert.

Es ist zu hoffen, dass die Pandemie im Frühjahr 2022 zu Ende geht und sich die Situation dann wieder zum Guten verändert. Um dem Betrieb La Piazza zumindest in dieser Hinsicht eine gewisse Planungssicherheit geben zu können, beantragen Gemeindevorsteher Daniel Hilti und Leiterin SAL Klaudia Zechner bereits jetzt die Verlängerung des Vertrages mit der Bar und Gelateria La Piazza um vier weitere Jahre, d.h. vom 01. Januar 2023 bis 31. Dezember 2026 mit den bisherigen Konditionen.

Antrag

Der Gemeinderat verlängert den Vertrag „Catering SAL“ mit der „Bar und Gelateria La Piazza“, Luca Camedda und Diego Remonato, Landstrasse 5, 9494 Schaan, bis 31. Dezember 2026 zu den bisherigen Konditionen.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

19 Literaturhaus Liechtenstein: finanzielle Unterstützung

Ausgangslage

Der Gemeinderat von Schaan hat an seiner Sitzung vom 12. Dezember 2018, Trakt. Nr. 253, beschlossen:

Die Gemeinde Schaan fördert den Betrieb des Literaturhauses in Schaan mit CHF 25'000 / Jahr. Die Förderung wird auf 3 Jahre (2019 - 2021) gesprochen.

Diese Leistungsvereinbarung ist die Grundlage für die Ausrichtung des jährlichen Beitrags der Gemeinde Schaan an den Verein Literaturhaus Liechtenstein und regelt die Leistungen sowie die Modalitäten der Auszahlung und der Berichterstattung

Der Verein Literaturhaus Liechtenstein erstattet jährlich Bericht über das vergangene Jahr (2020 für 2019, 2021 für 2020, 2022 für 2021) und stellt ein Gesuch auf Auszahlung des Beitrages der Gemeinde Schaan. Dieser Bericht und der Antrag sind bis spätestens Ende April an die Gemeinde Schaan zu senden. Der Beitrag für 2021 ist noch ausstehend, der Bericht und das Auszahlungsgesuch sind noch in Arbeit. Nachdem die neue Leistungsvereinbarung ab dem 01. Januar 2022 gültig ist, die Zahlung aber erst im Folgejahr fällig wird, ist kein Nachtragskredit notwendig, sondern die Budgetierung kann im ordentlichen Weg erfolgen.

Der Verein Literaturhaus Liechtenstein stellt mit Schreiben vom 14. Januar nach einer Besprechung mit Gemeindevorsteher Daniel Hilti folgenden Antrag:

*Wir übermitteln Ihnen hiermit den Antrag und die Unterlagen für die Erstellung einer neuen Leistungsvereinbarung 2022 bis 2024. In aller Kürze die wichtigsten Punkte:
Das Literaturhaus hat in Schaan ein eigenes Heim gefunden, was entscheidend zum Ausbau und der momentanen erspriesslichen Situation beigetragen hat. Wir planen nun die weitere Entwicklung auf zwei Ebenen:*

1. *Teilprofessionalisierung (Details dazu siehe Leistungsvereinbarung)*
 - a. *Das Literaturhaus ist weiterhin auf die ehrenamtliche Arbeit des Vorstandes angewiesen. Dennoch ist eine teilweise Professionalisierung des Betriebes unumgänglich, um das ausgewiesene Programm und Tätigkeitsfeld entsprechend umzusetzen.*
2. *Ausweitung des Tätigkeitsfeldes (Details dazu siehe Leistungsvereinbarung)*
 - a. *Vermittlung / Lesungen*
 - b. *Wissenschaft*
 - c. *Archiv*
 - d. *Werkstatt*
 - e. *Kooperation*

Dazu ergänzend aus dem Entwurf der Leistungsvereinbarung:

Leistungen

Der Verein Literaturhaus Liechtenstein betreibt in Schaan im Gebäude „Poststrasse 27“ ein Literaturhaus. In diesem werden u.a. folgende Leistungen angeboten:

3.1 Das Literaturhaus erbringt die Leistungen als Kulturvermittler und Kulturveranstalter gemäss selbst definiertem Programmauftrag. Dieser findet Ausdruck in den Statuten, im Bericht über das vergangene Betriebsjahr und im Programm für die zukünftigen Betriebsjahre. Die entsprechenden Dokumente befinden sich im Dossier der Kulturstiftung.

3.2 Im Besonderen bürgt das Literaturhaus in den entsprechenden Betriebsjahren für folgende Leistungen und Bemühungen:

A) Vermittlung

Mindestens 25 Veranstaltungen pro Jahr in unterschiedlichen Formaten aus den Bereichen:

- Autor/-innenlesungen, Klassiker/-inlesungen, Buchpremierer;*
- Betrieb eines Literaturcafes zu den gemeinsamen Öffnungszeiten des Kinos, des Antiquariats und der Buchhandlung;*
- Angebot eines öffentlich zugänglichen Leseraums zu den gemeinsamen Öffnungszeiten des Kinos, des Antiquariats und der Buchhandlung;*
- Lesezirkeln und Autorenwerkstätten wird der Raum des Literaturhauses für ihre Treffen angeboten.*

B) Wissenschaft

- Initiative zur Etablierung eines Gremiums für kuratierte Forschung, in dem Sinn, dass Themen, die hiesige Literatur betreffend wissenschaftlich bearbeitet werden.*
- Publikation des Jahrbuchs als Verlag für regionale Literatur, zusätzlich Publikation von Monografien, Feuilleton-Beiträgen; hierzu werden Kooperationen (z.B. Miromente Vorarlberg) gesucht.*
- Bemühungen um Mittel internationaler Forschungsfonds (Erasmus+, IBH, u.a.m.)*

C) Archiv

- Initiative zur Gründung eines Literaturarchivs, bestenfalls in Zusammenarbeit mit der Liechtensteinischen Landesbibliothek*
- Kooperation und Expertise zur Literatur Liechtensteins*
- Vermittlung wissenschaftlicher Aufarbeitung liechtensteinischer Archivalien*
- Allfällige Kooperation mit der Stiftung «Dokumentation Kunst in Liechtenstein»*

D) Werkstatt

- Ausbau und Weiterführung des Jungen Literaturhauses (Juli) mit eigenen Angeboten und Kooperation mit entsprechenden Initiativen.*
- Weiterführung des Projektes Shared Reading*
- Alleine und in Kooperation mit weiteren Veranstaltern, z.B. Literaturnetz Bodensee, Durchführung von Schreibseminaren, Workshops für Literarisches Schreiben, Autobiografisches Schreiben und Kreatives Schreiben.*

E) Kommunikation

- Das Literaturhaus ist eine Kommunikationsplattform für Autorinnen, Germanistinnen und an Literatur interessierten Menschen im weitesten Sinn. Das Literaturhaus kooperiert mit anderen Anbietern in Sachen Literatur (TAK, P.E.N, IG-Wort, u.v.a.m.).*

- *In Zusammenarbeit mit dem Kino werden Einführungen, Diskussionen zu speziellen Filmen, im Besonderen zu Literaturverfilmungen, veranstaltet.*

Als «neu» oder «ausgeweitet» sind folgende Punkte erwähnenswert:

- neu «mindestens 25 Veranstaltungen» (bisher war keine Zahl genannt)
- Forschung
- Literaturarchiv, wissenschaftliche Aufarbeitung liechtensteinischer Archivalien
- Ausbau und Weiterführung des «Jungen Literaturhauses»
- Ausbau der Zusammenarbeit mit dem SKino

Der Verein Literaturhaus stellt den Antrag auf eine erhöhte Förderung von CHF 35'000, um die im Schreiben angesprochene Teilprofessionalisierung umsetzen zu können. Auch sollen die Tätigkeiten ausgeweitet werden.

Der Verein Literaturhaus erhält künftig von der Kulturstiftung einen Beitrag von CHF 75'000 (bisher CHF 60'000).

Antrag

Die Gemeinde Schaan fördert das Literaturhaus mit CHF 35'000 / Jahr. Die Förderung wird auf 3 Jahre (01. Januar 2022 - 31. Dezember 2024) gesprochen. Es ist jeweils ein Jahresbericht an den Gemeindevorsteher abzugeben.

Erwägungen

Neben der erwähnten Professionalisierung ist es den Verantwortlichen auch ein Anliegen, das Literaturhaus in jüngere Hände zu geben.

Für den Betrieb muss mittelfristig das Land alleine zuständig sein. Mit den von der Gemeinde Schaan zugesprochenen CHF 25'000 kann in etwa die Miete bezahlt werden.

Der Start war mit viel Aufwand verbunden; mit den zusätzlichen CHF 10'000 der Gemeinde sowie dem höheren Landesbeitrag sollte das Projekt jedoch auf eine gute Basis kommen. Das Literaturhaus bietet vieles in einem tollen Programm. Auch die Kooperation mit dem SKino und der Buchhandlung ist sehr positiv.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

21 Grundsatzbeschlüsse Industriegebiet Im alten Riet und Undera Forst

- Parkierung im Gebiet Im alten Riet**
- Entwicklungskonzept Äscherle/Altes Riet/Rietacker**
- Übersiedlung in das Gebiet Undera Forst**

Ausgangslage

Die Entwicklung im Industriegebiet Im Alten Riet in den letzten Monaten hat zur Folge, dass grundlegend neue Überlegungen gemacht werden müssen und eine Übersiedlung ins Gebiet Undera Forst notwendig wird. Zudem besteht bei der Parkierung im Alten Riet Handlungsbedarf.

Parkierung im Alten Riet – Parkhausneubau Ivoclar AG, Schaan

Die Ivoclar AG, Schaan, wird in diesem Jahr ein eigenes Parkhaus mit ca. 700 Stellplätzen auf ihrem Grundstück Nr. 1619, angrenzend an die bestehenden Gebäude, erstellen. Dies hat zur Folge, dass die Parkierungsmöglichkeiten im Alten Riet heuer eingeschränkt und insbesondere mit der Durchführung der LIHGA 2022 prekär sind. Nach der Fertigstellung des Parkhauses und dem Bezug im Frühjahr 2023 wird der Messeplatz praktisch leer sein, da der Grossteil der heute parkierten Autos im Parkhaus der Ivoclar sein werden.

Für die Gemeinde Schaan stellt sich somit nur noch ein Parkierungsproblem, wenn die LIHGA oder eine andere Grossveranstaltung auf dem Messeplatz stattfindet. Um künftig parkierungsmässig nicht in Bedrängnis zu kommen oder auf Parkplätze anderer Betriebe angewiesen zu sein, soll nördlich der Holzpark AG, Schaan, auf dem Grundstück Nr. 1563 ein Parkplatz mit langfristiger Dauer und 180 Stellplätzen gebaut werden. Wie alle anderen soll auch dieser Parkplatz wird ab 2023 bewirtschaftet werden, ausserdem kann der Messeplatz künftig ein geringeres Platzangebot haben.

Entwicklungskonzept Äscherle/Altes Riet/Rietacker

Mit dem Bau des Ivoclar-Parkhauses ändert sich die Ausgangslage auf dem Messeplatz grundlegend. Das im Konzept vorgesehene Parkhaus mit ca. 750 Stellplätzen wird obsolet, wenn überhaupt ist nur noch ein bedeutend kleineres notwendig. Es stellt sich zudem die Frage, ob aus heutiger Sicht die Kletterhalle und die neue Tennishalle gemäss Konzept noch stimmig sind. Dies insbesondere deshalb, weil zusätzlich zur Kletterhalle auch eine Eishalle sowie eine gedeckte 50m renntaugliche Schwimmbahn (Halle) in Diskussion stehen. Es ist zu klären, ob neu in einem grösseren Sportstätten-Massstab gedacht werden muss. Die Gemeinden Schaan und Vaduz sind mit der Regierung in Gesprächen. Es soll nächstens vertiefte Abklärungen geben.

Das bestehende Konzept ist nach Ansicht der Ortsplanungskommission nicht mehr umsetzbar. Es wird eine Grundsatzdiskussion über eine mögliche Weiterentwicklung des Konzepts geführt.

LIHGA 2022 – Zurverfügungstellung von Parkierungsprovisorien

Für die diesjährige LIHGA ist die Parkierung eine grosse Herausforderung. Der Ivoclar-Parkplatz auf dem Grundstück Nr. 1619 steht wegen den Bauarbeiten nicht mehr zur Verfügung, mit dem Aufbau der Zelte ist auch das Parkieren auf dem Messeplatz zunächst eingeschränkt und etwa eine Woche vor Beginn der LIHGA nicht mehr möglich. Es muss Platz für mehrere hundert Autos der Ivoclar, für Teilnehmende der LIHGA und für Besucherinnen und Besucher gefunden werden. Die neu zur Verfügung stehenden 180 Parkplätze nördlich der Holzpark AG, Schaan, und die ca. 45 auf dem Grundstück Nr. 1679 südlich der Kurt Schneider Anstalt werden nicht ausreichen. Es soll daher ein Provisorium auf dem Grundstück Nr. 4702 (zukünftige Bau-rechtsparzelle Neutrik AG) erstellt werden. Frickbau wird sich bis Ende März 2022 auf ihrem neuen Grundstück eingerichtet haben und nachdem der Baubeginn der Neutrik AG im 1. Quar-tal 2023 geplant ist, ist dieses Grundstück bis dahin nutzbar. Es ist befestigt und kann mit relativ einfachen Mitteln in ein Parkplatz-Provisorium versetzt werden.

Ein zweites Provisorium könnte allenfalls auf dem Grundstück Nr. 1609 und Teilfläche des Grundstücks Nr. 1477 des Parkplatzes der Fa. Bischof errichtet werden. Die wenigen Lastwa-gen, die dort parkiert werden, könnten während zwei Monaten auch im Undera Forst stehen. Diese Möglichkeit wird in den nächsten Wochen mit den Verantwortlichen der Fa. Bischof ge-klärt.

Übersiedeln in das Gebiet Undera Forst

Mit dem Neubau der Neutrik AG und der Erstellung eines Parkplatzes auf dem Grundstück Nr. 1563 der langfristig bleiben soll (Neuausrichtung Messplatz, Halle, Parkhaus etc.), gibt es prak-tisch keine Entwicklungsmöglichkeiten mehr im Gebiet Im Alten Riet. Es ist daher angezeigt, of-fiziell in das Industriergebiet Undera Forst zu übersiedeln. Es bestand bis anhin die Auffassung, dass dort vorwiegend Betriebe in der Forschung und Entwicklung angesiedelt werden sollen. Die Erfahrung zeigt, dass dies nicht möglich ist. Dennoch soll darauf geachtet werden, dass neue Bauten und Betriebe ins dortige Umfeld passen.

Auch wenn die künftige Entwicklung im Undera Forst sein wird, so ist sie in einem geringen Masse auch noch Im Alten Riet möglich. Das Grundstück Nr. 1679 (südlich Kurt Schneider) steht im Bedarfsfall zur Verfügung, zudem wird die Gemeinde Schaan nächstens die Möglich-keit bekommen, dass Bauplus-Baurecht auf dem Grundstück Nr. 1565 zurückzukaufen (Klein-gewerbehalle im Alten Riet 101), was eine Neubebauung eines sehr grossen Grundstücks er-möglichen würde.

Dem Antrag liegen bei:

- Situationsplan Parkierung 1:1000 (elektronisch)
- Entwicklungskonzept Äscherle / Rietacker / Altes Riet 15.März 2017

Antrag

1. Der Gemeinderat stimmt dem Bau eines Parkplatzes auf dem Grundstück Nr. 1563 zur langfristigen Nutzung zu. Die Projekt- und Kreditgenehmigung erfolgt mit separatem Antrag.
2. Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass das Konzept Äscherle/Altes Riet/Rietacker mit Stand vom 15. März 2017 nicht mehr umsetzbar ist. Er begrüsst die Weiterentwicklung des Konzeptes und beauftragt die Ortsplanungskommission mit der weiteren Bearbeitung.
3. Der Gemeinderat befürwortet die Umsetzung eines Parkplatzprovisoriums auf dem Grundstück Nr. 4702 (zukünftige Baurechtsparzelle Neutrik AG) und nach Möglichkeit auf den Grundstücken Nr. 1609/1477 (Fa. Bischof) zur Deckung des Parkierungsbedarfs während der LIHGA 2022. Die Bauverwaltung wird mit der Umsetzung beauftragt. Die Kosten sind dem Gemeinderat zur Genehmigung vorzulegen, sofern sie nicht durch einen bestehenden Budgetposten abgedeckt werden.
4. Der Gemeinderat stimmt der generellen Übersiedlung vom Gebiet Im alten Riet in das Gebiet Undera Forst zu. Es ist darauf zu achten, dass künftige Bauten mit der bisherigen Entwicklung einhergehen und sich in das derzeitige Gesamtbild Undera Forst eingliedern.

Erwägungen

Die Planungen der Ivoclar haben lange gedauert, die Umsetzung erfolgt jetzt überraschend schnell. Ziel ist die Fertigstellung des Parkhauses 2023, zum 100-jährigen Jubiläum. Während der Woche wird das Parkhaus stark belegt sein.

Der Messeplatz ist derzeit mehrheitlich sehr gut belegt; dies bedeutet, dass 2022 während der Bauzeit des Parkhauses während der Lihga zu wenig Parkierungsmöglichkeiten bestehen. Der neue Parkplatz soll auf jeden Fall erstellt werden, um während Lihga-Zeiten aber auch bei grösseren Anlässen (Zirkus) auf dem Messeplatz Parkplätze zur Verfügung stellen zu können. Mit dem Rückkauf der Parz. Nr. 1565 entstehen neue Entwicklungsmöglichkeiten.

Mit dem Parkhaus der Ivoclar besteht für die Gemeinde Schaan keine Notwendigkeit mehr, auf dem Messeplatz ein grosses Parkhaus zu erstellen. Damit steht jedoch auch der Standort für die Kletterhalle in Frage; zudem gibt es derzeit Diskussionen um eine Eishalle und eine 50-m-Schwimmbahn. Im Moment gibt es somit einige Diskussionen um Sport-Standorte, eventuell können alle am gleichen Ort realisiert werden. Schaan und Vaduz haben gemeinsam eine Studie dazu in Auftrag gegeben; mögliche Standorte könnten neben dem Messeplatz auch der Bereich beim Schwimmbad Mühleholz, das PAV-Gelände / Tennishalle Vaduz (evtl. Problematik Verkehr durch das Wohnquartier) sowie das Rheinpark-Stadion sein. Für diese Studie wurde mit der Eidg. Hochschule für Sport in Magglingen Kontakt aufgenommen.

Das „Entwicklungskonzept Äscherle / Rietacker / Altes Riet“ ist deshalb in dieser Form obsolet und soll im Bereich Messeplatz / Tennishalle überarbeitet werden. Teil 4 des Antrages (Verlagerung in den «Undera Forst») hat hiermit nichts zu tun. Ursprünglich war die Idee, in jenem Bereich «Forschung und Entwicklung» anzusiedeln. Nachdem sich aber keine solchen Anfragen ergeben haben, und im alten Riet nun praktisch keine Möglichkeiten mehr bestehen, soll der

Undere Forst geöffnet werden. «Klassische» Industrie soll aber auf den Restflächen im alten Riet bleiben.

Es sollen schlussendlich alle Parkplätze bewirtschaftet werden. Für Firmen ist die Miete von Parkplätzen möglich, allerdings werden die Parkplätze nicht reserviert (es hat, solange es hat). Die Gemeinde soll nicht «Treiber» für möglichst viele Parkplätze sein, aber auch nicht selbst ein Parkhaus erstellen, wenn dies die Privaten bereits machen.

Die Gemeinde Schaan wurde informiert, dass die LKW eventuell mit ihrer Parkierung mit der Ivoclar zusammenarbeiten wollen.

Es wird angeregt, bei einer solch grossen Parkplatzbewirtschaftung auch mehrere Elektro-Ladestationen zu erstellen. Dazu wird informiert, dass die Gemeindeverwaltung und die Energiekommission in dieser Hinsicht derzeit alle gemeindeeigenen Parkplätze prüfen.

Es wird angeregt, auf der Parz. Nr. 1563 die Installation eines Solar(falt)daches zu prüfen. Wenn die provisorischen Parkplätze dann wegfallen, könnte das Dach versetzt werden. Die Energiekommission soll dies prüfen, auch in finanzieller Hinsicht und mit Blick auf den Baugrund. Der Gemeinderat wird separat entscheiden, mit dem Beschluss soll nicht gewartet werden.

Das Parkhaus der Ivoclar wird den Platz optimal ausnützen (bis auf 22 m), es ist aber auch ein Grünbereich vorgesehen. Auf dem Dach wird eine Solaranlage erstellt, eventuell kommt noch mehr dazu.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

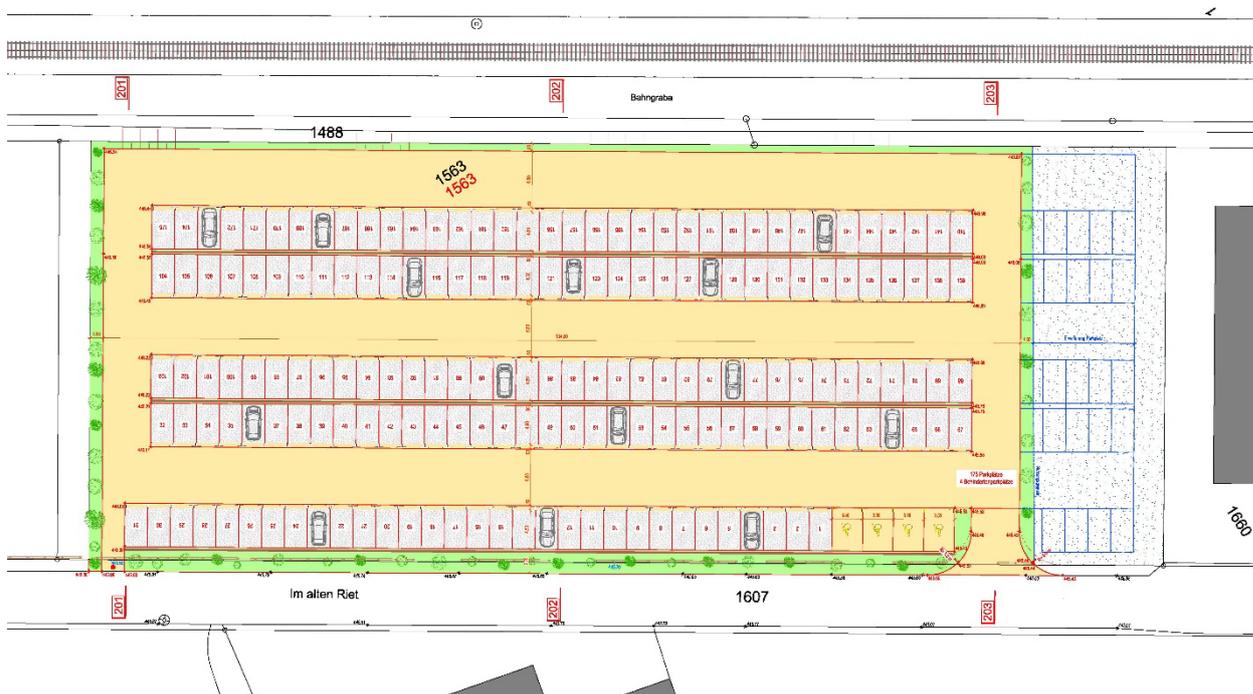
1. Der Gemeinderat stimmt dem Bau eines Parkplatzes auf dem Grundstück Nr. 1563 zur langfristigen Nutzung zu. Die Projekt- und Kreditgenehmigung erfolgt mit separatem Antrag. Die Installation eines Solar(falt)daches ist zu prüfen.
2. Der Gemeinderat nimmt zur Kenntnis, dass das Konzept Äscherle/Altes Riet/Rietacker mit Stand vom 15. März 2017 nicht mehr umsetzbar ist. Er begrüsst die Weiterentwicklung des Konzeptes und beauftragt die Ortsplanungskommission mit der weiteren Bearbeitung.
3. Der Gemeinderat befürwortet die Umsetzung eines Parkplatzprovisoriums auf dem Grundstück Nr. 4702 (zukünftige Baurechtsparzelle Neutrik AG) und nach Möglichkeit auf den Grundstücken Nr. 1609/1477 (Fa. Bischof) zur Deckung des Parkierungsbedarfs während der LIHGA 2022. Die Bauverwaltung wird mit der Umsetzung beauftragt. Die Kosten sind dem Gemeinderat zur Genehmigung vorzulegen, sofern sie nicht durch einen bestehenden Budgetposten abgedeckt werden.
4. Der Gemeinderat stimmt der generellen Übersiedlung vom Gebiet Im alten Riet in das Gebiet Undera Forst zu. Es ist darauf zu achten, dass künftige Bauten mit der bisherigen Entwicklung einhergehen und sich in das derzeitige Gesamtbild Undera Forst eingliedern.

22 Parkplatzbewirtschaftung im Industriegebiet „Im alten Riet“, Parzelle 1563 / Projekt- und Kreditgenehmigung

Ausgangslage

Wie bereits im Herbst 2021 angekündigt, sollen die freien, im Eigentum der Gemeinde Schaan stehenden Flächen im Industriegebiet «Im alten Riet» als Parkflächen genutzt und bewirtschaftet werden.

Als erste Fläche wurde bereits die Parzelle 1679 südlich der Kurt Schneider Anstalt in einen Parkplatz mit 48 Stellplätzen umgebaut und bewirtschaftet. Weiters genehmigte der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 15.12.2021 das Projekt Parkplatzbewirtschaftung Parzelle 1637 (Tennishalle). In einem weiteren Schritt werden auf der Parzelle 1563, nördlich der Firma Holz Park AG, 175 Parkplätze und 4 Behindertenparkplätze erstellt. Nach Fertigstellung des Parkhauses der Firma Ivoclar AG erfolgt noch der Umbau des Messeplatzes im Jahr 2023.



Die Ausführung erfolgt analog der Parzelle 1679 und 1637. Die Fahrgassen (orange Flächen) asphaltiert und die Parkierungsflächen (grau) als Kiesflächen. Die Entwässerung erfolgt über die Kies- und Grünflächen. Die blau schraffierte Fläche bleibt an die Firma Holz Park AG verpachtet. Allenfalls können dort zu einem späteren Zeitpunkt nochmals 25 Parkplätze realisiert werden.

Stellungnahme Bau-, Rüge- und Deponiekommission

Die Projekte wurden der Bau-, Rüge- und Deponiekommission an deren Sitzungen vom 25. Januar 2022 vorgestellt; diese stimmt dem vorliegenden Projekt zu und empfiehlt es zur Ausführung.

Antrag

1. Der Gemeinderat genehmigt das vorliegende Projekt Parkplatzbewirtschaftung «Im alten Riet» Parzelle 1563.
2. Der Gemeinderat genehmigt den Nachtrag auf das Budget 2022, Konto Nr. 840.501.00, für das Projekt „Messeplatz und Parkplätze“ in der Höhe von CHF 600'000.-.
3. Der Gemeinderat genehmigt den entsprechenden Kredit für das Projekt Parkplatzbewirtschaftung „Im alten Riet“, Parzelle 1563, in Höhe von CHF 700'000.-.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

25 Lieferung Ersatz Kommunaltraktor für Schulanlage Resch - Investitionen / Konto Nr. 213.311.00, Anschaffung Mobilien Gemeindeschulen Resch

Ausgangslage

Für die Aussenanlagen der Schulen und Kindergärten benötigen die Hauswarte einen Kommunaltraktor. Mit diesem Fahrzeug werden die Rasenplätze gemäht, vertikutiert und gedüngt. Verschiedene Materialien und Werkzeuge werden mit dem Traktor und Anhänger verschoben. Mit dem Kommunalfahrzeug wird der Winterdienst bei den Schulanlagen und Kindergärten gemacht.

Das alte Fahrzeug wurde am 19.06.2001 in Verkehr gesetzt und erfüllt die täglichen Anforderungen nicht mehr. Für den neuen Kommunaltraktor braucht es einen neuen Salzstreuer. Der alte Salzstreuer ist nicht kompatibel mit dem neuen Fahrzeug und entspricht dem heutigen Standard nicht mehr.

Die Schulanlage Resch hat für den Kommunaltraktor und den Salzstreuer Offerten bei der Firma Damian Wohlwend Anstalt, Schaan, und Senti Technik Anstalt, Schaanwald, eingeholt. Die eingegangenen Offerten wurden auf den Inhalt und die Preise geprüft.

Dem Antrag liegen bei

- Originalofferten (elektronisch)
- Zusammenstellung Offerten (elektronisch)

Antrag

Der Gemeinderat vergibt die Lieferung Kommunaltraktor und Frontmäher an die Firma Senti Technik Anstalt, Schaanwald, zur Offertsumme von CHF 52'494.60 inkl. Mehrwertsteuer.

Beschluss

Der Antrag wird genehmigt.

Abstimmungsergebnis (13 Anwesende)

12 Ja (6 VU, 4 FBP, 1 FL, 1 DU)

1 Nein (FBP)

26 Lieferung Ersatz Kommunaltraktor für Sportplatz - Investitionen / Konto Nr. 343.506.52, Fahrzeuge Sportanlagen

Ausgangslage

Für die Sportplatzpflege benötigen die Platzwarte einen Kommunaltraktor. Mit diesem Fahrzeug werden die Rasenplätze gemäht, gestriegelt, vertikutiert und gedüngt.

Am Kommunaltraktor können verschiedene Anbaugeräte wie Striegel, Düngerstreuer, Mähwerk und Schlitzmaschine angehängt werden. Der Traktor kann auch für den Winterdienst eingesetzt werden. Bis auf das Frontmähwerk können alle Anbaugeräte übernommen werden.

Das alte Fahrzeug wurde am 05.11.2009 in Verkehr gesetzt und erfüllt die täglichen Anforderungen nicht mehr. Ersatzteile für das jetzige Fahrzeug sind sehr schwer erhältlich, da es seit drei Jahren keine Importeure in der Schweiz und Österreich mehr gibt. Die Anschaffung von Ersatzteilen muss über Deutschland getätigt werden und es ist nicht mehr alles erhältlich, da die Firma Shibaura keine Kommunaltraktoren mehr herstellt. Das neue Fahrzeug ist breiter als der alte Traktor. Beim Mähen mit dem jetzigen Frontmäher, der schmaler ist als der neue Traktor, fährt man immer über das ungemähte Gras und drückt es dadurch nieder. Deshalb braucht es zum neuen Traktor einen neuen und breiteren Frontmäher.

Der Werkhof hat für den Kommunaltraktor und Frontmäher Offerten bei der Firma Damian Wohlwend Anstalt, Schaan, und Senti Technik Anstalt, Schaanwald, eingeholt. Die eingegangenen Offerten wurden auf den Inhalt und die Preise geprüft.

Dem Antrag liegen bei

- Originalofferten Damian Wohlwend Anstalt, Schaan und Senti Technik Anstalt, Schaanwald
- E-Mail Senti Technik Anstalt Gratislieferung Optionale Hubkraftverstärkung
- Zusammenstellung Gesamttotal der Offerten

Antrag

Der Gemeinderat vergibt die Lieferung Kommunaltraktor und Frontmäher an die Firma Senti Technik Anstalt, Schaanwald, zur Offertsumme von CHF 101'200.60 inkl. Mehrwertsteuer.

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

27 Schul- und Gemeinschaftszentrum Resch / Arbeitsvergabe: Erneuerung Mischwasseranlage

Ausgangslage

Die Aufbereitung des Warmwassers im Schul- und Gemeinschaftszentrum Resch erfolgt über Wasseraufbereitungssysteme, welche durch die Firma Gössi AG Energiesysteme, 6403 Küssnacht am Rigi, eingebaut wurden. Die Anlage ist infolge ihres Alters teilweise defekt und muss ausgetauscht werden. Da die Firma Gössi AG Energiesysteme die Anlage periodisch betreut, wurde durch die Liegenschaftsverwaltung eine Offerte zur Erneuerung der Anlage angefordert.

Die Liegenschaftsverwaltung hat die Firma Lenum AG, 9490 Vaduz, mit der Abklärung betreffend den Einbau einer Luft-Wasser-Wärmepumpe um die Abwärme im Heizraum vom Schul- und Gemeinschaftszentrum Resch zu nutzen beauftragt. In diesem Zusammenhang wurden auch Optimierungsmöglichkeiten betreffend die Wasseraufbereitung geprüft. Gemäss Rückmeldung der Lenum AG ist die durch die Firma Gössi AG Energiesysteme vorgeschlagene Erneuerung der Mischwasseranlage technisch in Ordnung und entspricht den heutigen Vorgaben. Die neue vollautomatische Wasserionisierungsanlage gewährt durch thermische Desinfektion den Legionellenschutz des gesamten Warmwassers im Schul- und Gemeinschaftszentrum Resch.

Die Erneuerung der Mischwasseranlage wurde durch die Firma Gössi AG Energiesysteme offeriert und im Budget 2022 (Konto Nr. 213.314.00.01) vorgesehen.

Dem Antrag liegen bei:

- Offerte Mischwasseranlage (elektronisch)
- Auswertung Lenum AG Warmwasserbereitung (elektronisch)

Antrag

Die Erneuerung der Mischwasseranlage im Schul- und Gemeinschaftszentrum Resch wird wie folgt vergeben:

Erneuerung Mischwasseranlage Schul- und Gemeinschaftszentrum Resch

an die Gössi AG Energiesysteme, 6403 Küssnacht am Rigi, zur Offertsumme von netto CHF 51'265.20 (inkl. 7.7 % MwSt.)

> Im Budget 2022 vorgesehen CHF 55'000.-- <

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

28 Liegenschaft Im Pardiell 61 – Erneuerung Personenlift / Arbeitsvergabe

Ausgangslage

Die Liegenschaft im Pardiell 61 wurde im Jahre 1996 erstellt. In der Liegenschaft wurde damals durch die Firma AS Aufzüge AG ein Personenaufzug eingebaut. Anlässlich der periodischen Servicearbeiten wurde festgestellt, dass der Personenaufzug nicht mehr den heutigen Sicherheitsanforderungen entspricht und erneuert werden muss. Nebst der Steuerung und dem Antrieb werden die Kabine und die Schachttüren erneuert. Zusätzlich erhält der Lift ein Notruf- und Kommunikationssystem, wie es heute üblich ist.

Die Erneuerung dieser Komponenten wurde durch die AS Aufzüge AG offeriert und im Budget 2022 (Konto Nr. 942.314.00.75) vorgesehen.

Dem Antrag liegt bei:

Offerte vom 12. November 2020 (elektronisch)

Antrag

Die Erneuerung des Personenliftes in der Liegenschaft im Pardiell 61 wird wie folgt vergeben:

Erneuerung Personenlift

an die AS Aufzüge AG, Landstrasse 20, 9496 Balzers, zur Offertsumme von netto CHF 53'311.50 (inkl. 7.7 % MwSt.)

> *Im Budget 2022 vorgesehen CHF 55'000.--* <

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

29 SAL – Erneuerung Steuerung und Hydraulik-Aggregat Personenlift / Arbeitsvergabe

Ausgangslage

Im Zuge der Erstellung des Rathaussaals im Jahre 1992 wurde durch die Firma Schindler Aufzüge AG ein Personenlift eingebaut. Anlässlich der periodischen Servicearbeiten wurde festgestellt, dass die Aufzugsteuerung und das Hydraulik-Aggregat ersetzt werden müssen. Für beide Komponenten sind keine Ersatzteile mehr verfügbar und entsprechen nicht mehr den heutigen Sicherheitsanforderungen.

Die Erneuerung der Steuerung und des Hydraulik-Aggregats wurde durch die Schindler Aufzüge AG offeriert und im Budget 2022 (Konto Nr. 303.314.00) vorgesehen.

Dem Antrag liegt bei:

Offerte vom 12. November 2020 (elektronisch)

Antrag

Die Erneuerung des Personenliftes SAL (Lift ehemals Rathaussaal) wird wie folgt vergeben:

Erneuerung Personenlift (Steuerung und Hydraulikaggregat)

an die Firma Schindler Aufzüge AG, Hintergass 31, 9490 Vaduz, zur Offertsumme von netto CHF 38'713.30 (inkl. 7.7 % MwSt.)

> *Im Budget 2022 vorgesehen CHF 40'000.--* <

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

30 Rathaus – Erneuerung Steuerung, Bedienung und Hydraulik-Aggregat Personenlift / Arbeitsvergabe

Ausgangslage

Im Rathaus wurde beim Umbau im Jahre 1996 ein Personenaufzug durch die Firma AS Aufzüge AG, eingebaut. Anlässlich der periodischen Servicearbeiten wurde festgestellt, dass der Personenaufzug den heutigen Sicherheitsanforderungen nicht mehr entspricht. Für die Aufzugsteuerung, das Hydraulik-Aggregat und die Kabinenbedienung sind keine Ersatzteile mehr verfügbar und müssen ersetzt werden.

Die Erneuerung dieser drei Komponenten wurde durch die AS Aufzüge AG offeriert und im Budget 2022 (Konto Nr. 091.314.00) vorgesehen.

Dem Antrag liegt bei:

Offerte vom 28. Mai 2021 (elektronisch)

Antrag

Die Erneuerung des Personenliftes Rathaus wird wie folgt vergeben:

Erneuerung Personenlift (Steuerung, Bedienung und Hydraulikaggregat)

an die AS Aufzüge AG, Landstrasse 20, 9496 Balzers, zur Offertsumme von netto CHF 40'064.40 (inkl. 7.7 % MwSt.)

> *Im Budget 2022 vorgesehen CHF 45'000.--* <

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

31 Verkauf Schaaner Grundstück Nr. 1494 (Im alten Riet 125 / Baurecht Nr. 20281)

Ausgangslage

Die NeuElektrik AG hat im Jahre 1999 die Sch. Parz. Nr. 1494 mit einer Grösse von 2'958 m² (822.4 klf) von der Gemeinde zur Bebauung mit einem Gewerbegebäude gemäss dem damals vorliegenden Überbauungskonzept im Baurecht erhalten. Das Baurecht wurde für 60 Jahre eingeräumt und endet im Jahre 2059. Die Verantwortlichen der NeuElektrik AG stellen mit ihrem Schreiben vom 24.11.2021 den Antrag, das Baurechtsgrundstück zu erwerben.

Der letztmalige Verkauf einer Baurechtsliegenschaft erfolgte im Jahre 2018. Damals wurden zur Ermittlung des Verkaufspreises zwei Schätzungen eingeholt. Der Mittelwert dieser zwei Schätzungen war der Verkaufspreis.

Verkauf 2018 (Protokollauszug vom 1. März 2018 / Trakt. Nr.20)

Schätzung A CHF 4'000.-- / Klafter

Schätzung B CHF 4'600.-- / Klafter

Grundsätzlich kann sich die Liegenschaftskommission eine Ablösung des Baurechtes im Sinne des Konzepts für die aktive Bodenpolitik der Gemeinde Schaan durch die FMA Mechatronik AG vorstellen. Für die Liegenschaftskommission ist aber der Mittelwert der zwei vorliegenden Schätzungen von CHF 4'300.-- zu hoch.

Die Liegenschaftskommission empfiehlt, den Wert für den Verkauf der Baurechtsparzelle Nr. 1560 auf CHF 4'000.-- festzulegen.

Eine Erhöhung auf CHF 4'300.-- (Mittelwert der zwei vorliegenden Schätzungen) soll in einem zweiten Schritt in frühestens drei Jahren erfolgen.

Die Liegenschaftskommission empfiehlt, von einem Verkauf von Baurechtsparzellen an die jeweiligen Baurechtsnehmer zu einem "mittleren" Marktwert abzusehen. Es wäre grundsätzlich möglich, dass ein Erwerber seine ehemalige Baurechtsparzelle, welche er somit unter dem Marktwert von der Gemeinde erworben hätte, nach der Handänderung zum Marktwert an einen Dritten verkauft.

Zur Ermittlung des Verkaufspreises wurde die Sch. Parz. Nr. 1494 durch die Schätzungskommission geschätzt. Die Liegenschaftsverwaltung hat den Verantwortlichen der NeuElektrik AG folgendes Kaufangebot gemäss der vorliegenden Marktwertschätzung unterbreitet.

Sch. Parz. Nr. 1494

Grundstückfläche: 2'958 m² / 822.4 Klf.

Marktert: CHF 6'500.-- / Klafter (CHF 1'810.-- / m²)

Kaufpreis: CHF 5'354'000.--

Konditionen: Grundstücksgewinnsteuer und Vertragskosten zu Lasten des Verkäufers, Gebühren gem. Gesetz

Dem Antrag liegen bei:

- Schreiben NeuElektrik AG (elektronisch)
- Schätzung Parz. Nr. 1494 vom 09.12.2021 (elektronisch)

Antrag

Der Gemeinderat befürwortet den Verkauf der Sch. Parz. Nr. 1494 an die Firma NeuElektrik AG, Schaan, gemäss Schätzung vom 09.12.2021 zum Verkaufspreis von CHF 5'354'000.-- (CHF 6'500.-- / Klf.).

Beschluss (einstimmig, 13 Anwesende)

Der Antrag wird genehmigt.

33 Standort Schaan: Zwischenstand

Der Gemeinderat wird von Gemeindevorsteher Daniel Hilti und Gemeindesekretär Uwe Richter mit folgenden Folien über den aktuellen Stand Handlungsfelder / Massnahmen „Standort Schaan“ informiert:

	Lead	Status	Bemerkungen
<p>AUFENTHALT- UND ERLEBNISQUALITÄT Steigerung des erlebniswerten Dorfkerns durch Atmosphäre, Gestaltung und Inszenierung. Die Kulturkommission wird beauftragt, den Jahresverlauf der regelmässigen Anlässe in ein umfassendes Konzept zu packen.</p>	Gemeindevorsteher KuKo	in Bearbeitung in Bearbeitung	
<p>DORBILD GESTALTEN Das Sanierungskonzept für die Häuser an der Landstrasse soll neu aufgegriffen werden. Vorbereitende Untersuchungen für ein Sanierungskonzept für die Landstrasse weiter vorantreiben. Mögliche Sanierungs- / Wartungsmodelle analysieren.</p>	Gemeindevorsteher Gemeindevorsteher Gemeindevorsteher	stand-by stand-by stand-by	
<p>WOHNRAUM Vorbereitende Untersuchungen für neue, angepasste Wohnbauformen inklusive mögliche Wohnauförderungsmodelle in Anbetracht der demografischen Entwicklung unter Einbezug dritter Akteure (Wohnbaugenossenschaft und andere). Familienfreundliche Wohnformen und bezahlbaren Wohnraum zur Verfügung stellen. Angebot an Wohnen im Alter und Betreutem Wohnen, je nach Notwendigkeit ausbauen.</p>	Gemeindevorsteher Gemeindevorsteher Gemeindevorsteher	in Bearbeitung in Bearbeitung stand-by	Modell in Arbeit Liegenschaftskommission / Finanzkommission via Baurecht und Vermietungen, keine separaten Projekte; Mehrgenerationenhaus in Diskussion 10-15 Wohnungen in Überbauung "im Zentrum"
<p>LEBENSRAUM Im Siedlungsraum sowie in den landwirtschaftlichen Lagen für einen angemessenen ökologischen Ausgleich sorgen.</p>	Förster, Umweltkommission	in Bearbeitung	Konzept durch Gemeinderat beschlossen, in Umsetzung (Dauer 3-5 Jahre)
<p>ENERGIE Die Gemeinde Schaan lebt aktiv eine nachhaltige Energiepolitik, die sich an den Zielvorgaben des Landes Liechtenstein und dem Label Energiestadt orientiert.</p>	Energiekommission	in Bearbeitung	laufend; derzeit z.B. PV-Anlagen auf Gemeindebauten

	Lead	Status	Bemerkungen
EHRENAMTLICHE TÄTIGKEIT / SOZIALES ENGAGEMENT Förderung der Verbesserung und Vernetzung der ehrenamtlichen Anbieter / Angebote. Überprüfung der Zusammenarbeitsmöglichkeiten in Anbetracht der sich verändernden Ansprüche (demografischer Kontext).	Kommission GWA Kommission GWA	stand-by stand-by	Besprechung mit Vorsitzender notwendig Besprechung mit Vorsitzender notwendig
JUGENDARBEIT Prüfung und Analyse des benötigten Bedarfs für Jugendliche (Ausbau Skatepark, Pumptrack, Sitzgelegenheiten im Zentrum, Aufenthaltsorte und Begegnungsmöglichkeiten im Zentrum).	Stiftung Offene Jugendarbeit	in Bearbeitung	
KINDER Umfassende Angebote für Kinder- und Jugendliche schaffen, die während den Schulferien genutzt werden können; insbesondere für Kinder, die keine außerschulische Betreuung besuchen (erleichtert den Eltern, Alleinerziehenden usw. die Vereinbarkeit von Familie und Beruf); dazu sollen insbesondere Angebote Dritter einbezogen werden. Kinderfreundliche Gemeinde: Prüfung des Labels «KfG» und allenfalls Umsetzung.	Freizeit & Gesellschaft, Gemeindevorsteher Freizeit & Gesellschaft	in Bearbeitung in Bearbeitung	KfG in Arbeit, Gemeinderatsbeschluss gefasst
BILDUNGSANGEBOTE Öffentlichkeitswirksame und imagebildende Kommunikationsmassnahmen zur Stärkung und Profilierung der Bildungsangebote.	Gemeindeschulen	in Bearbeitung	
GELEBTE INTEGRATION Stärkung des «WIR-Gefühls» (Zusammengehörigkeit) durch gezielte Aktivitäten. Massnahmen zu einer positiven Grundhaltung und Offenheit für Neues fördern.	Kommission GWA	stand-by	
SENIOREN Förderung von Privatinitiativen zur Unterstützung der älteren Bevölkerung (Betreuung, Prävention, usw.). Fortlaufende Analyse des Bedarfs.	Kommission GWA, Treff am Lindarank dito	stand-by in Bearbeitung	

Lead	Status	Bemerkungen
<p>STRASSENFÜHRUNG IM ZENTRUM Abklärungen mit den Anrainern für die Planung der 3. Etappe von der "Wiesengass" bis zu "Im Loch". Einwohnerinnen und Einwohner über den Etappenplan frühzeitig informieren.</p>	in Bearbeitung stand-by	Verhandlungen laufend abhängig von den Ergebnissen der Verhandlungen
<p>ZENTRUMSENTLASTUNG Als mittelfristige Massnahme zur Entlastung des Zentrums und der Hauptverkehrsachsen – in Kooperation mit dem Land – die Umsetzung eines Verkehrssystems sowie die Einführung der Tempolimit 30 / 40 prüfen. Vorbereitende Untersuchungen mit dem Land für ein Verkehrskonzept Liechtensteins zur Bewältigung des aktuellen und künftigen Verkehrsaufkommens (vor allem mit Fokus Entlastung des Schaaner Zentrums) sind in Arbeit, gemäss Landtagsbeschluss; Thema Stau durch Schrankenanlagen; Industriezubringer und andere Schaan-Varianten gemäss Auftrag des Landtages. Schaan übernimmt eine aktive Rolle zum Thema Verkehr und aktiviert den Dialog mit den Nachbargemeinden.</p>	in Bearbeitung	T30 via Gemeindeabstimmung abgelehnt
<p>ANBINDUNG ÖV-NETZ Unterstützung und Förderung der öffentlichen Verkehrsmittel mit dem Ziel, die Anbindung ans regionale ÖV-Netz zu optimieren (Doribus). Erarbeitung eines Grundlagenpapiers zur Förderung der umweltfreundlichen Mobilität.</p>	stand-by in Bearbeitung	in Arbeit; Landtag November, IG Mobiles Liechtenstein neuer Landesrichtplan ist in Arbeit
<p>FAHRRADNETZ Überprüfung des Fahrradwegkonzeptes zur Förderung des Fahrradfahrens inkl. den Sicherheitsaspekten. Ausbau des Fahrradwegnetzes gemäss gültigem Verkehrsrichtplan. Überprüfung von Radschnellwegen für den Arbeitsweg als Alternative zum Auto.</p>	stand-by in Bearbeitung	stand-by gem. Gemeinderatsbeschluss 30.09.2020
<p>FUSSGÄNGER / SCHULWEG Überprüfung der Schwachstellen des Langsamverkehrs und Definition von Themenfeldern und Massnahmen. Sensibilisierung aller Verkehrsteilnehmer (Schulweg als Erlebnis, Auswirkungen von Elterntaxis aufzeigen).</p>	in Bearbeitung in Bearbeitung in Bearbeitung	Vorstellung Radwegnetz an Gemeinderat erledigt; Umsetzung ist in Arbeit laufend Zusammenschluss Ober- / Unterland mit Radweg im alten Riet in Arbeit

Lead	Status	Bemerkungen
<p>RAHMENBEDINGUNGEN OPTIMIEREN Vernetzung zwischen der Gemeinde und der Wirtschaft (Gewerbe, Handel, Industrie, Gastronomie, Landwirtschaft) intensivieren, mit dem Ziel, die bestmöglichen Rahmenbedingungen für den Wirtschaftsstandort zu ermöglichen (regelmässiger Austausch mit der IG Schaan und den Grossfirmen).</p>	in Bearbeitung	Anlass IG Schaan September erl.
<p>KOMMUNIKATION UND DIALOG Förderung des Dialoges zwischen der Gemeinde und der Wirtschaft (Gewerbe, Handel, Industrie, Gastronomie, Landwirtschaft). Ausarbeitung und Durchführung von gezielten Netzwerk-Veranstaltungen (Ausführung: IG Schaan).</p>	in Bearbeitung	laufende Gespräche Gemeindevorsteher mit Industrie / Gewerbe
<p>HANDEL & GEWERBE Stärkung und Förderung der IG Schaan. Regelmässiger Dialog mit der Organisation.</p>	in Bearbeitung	Anlass IG Schaan September erl.
<p>GASTRONOMIE Unterstützung von Eigeninitiativen des Handels und der Gastronomie bzw. Hotellerie.</p>	in Bearbeitung	Gemeindebeitrag: Teilnahme an Veranstaltungen laufender Austausch mit der Präsidentin
<p>LANDWIRTSCHAFT Stärkung der Pachtgemeinschaft und Schaffung von günstigen Rahmenbedingungen für eine wettbewerbsfähige Landwirtschaft.</p>	in Bearbeitung	auf Anfrage
	in Bearbeitung	via Blickpunkt, Rundschreiben

	Lead	Status	Bemerkungen
<p>EVENTSTANDORT SCHAAN Analyse des Standortkonzeptes für die Profilierung der Gemeinde als attraktiver Kultur-, Sport- und Freizeitstandort. Konkretisierung und Festigung der bestehenden Anlässe.</p>	Gemeindevorsteher	in Bearbeitung in Bearbeitung	zu diskutieren in AG Standort Schaan (Grundlagenpapier SAL) neuer Beitrag Life, SOL
<p>SPORTSTÄTTEN Ausarbeitung und Umsetzung einer nachhaltigen Informationskampagne (u.a. Vielfalt der Sportstätten). Konkrete Massnahmen zur Belebung der dezentralen Sport- und Freizeitanlagen.</p>		stand-by stand-by	
<p>KULTURVIELFALT Verstärkte Vernetzung der kulturellen Anbieter durch gemeinsame Aktionen und Anlässe. Förderung von neuen Ideen (Offenheit für Neues).</p>		stand-by in Bearbeitung	??? Wer, wie, was, mit wem, wozu, Bereitschaft? auf Anfrage oder Initiative einer Kommission
<p>TREFFPUNKTE Förderung von Treffpunkten und Begegnungszonen durch Gemeinschaftsprojekte im Kultur- und Freizeitbereich.</p>	Kulturkommission	in Bearbeitung	

	Lead	Status	Bemerkungen
BÜRGERSERVICE			
Analyse der aktuellen Bürgerservice-Leistungen.	Gemeindesekretär	in Bearbeitung	e-government
Verbesserung und Anpassung der kommunalen Dienstleistungen aufgrund der sich veränderten Ansprüche.	Gemeindesekretär	stand-by	beachten: was kann selbst gesteuert werden, was nicht; z.T. wäre eine Anpassung "nach unten" eher zu diskutieren (aber politisch fragwürdig)
Ausbau digitaler Bürgerservices (E-Government).	Gemeindesekretär	in Bearbeitung	Projekte laufen
KOMMUNIKATION MIT DEN BÜRGERN			
Verbesserung und Intensivierung des Dialogs zwischen der Gemeinde und der Bevölkerung.	Gemeindesekretär	umgesetzt	
Ausbau der Kommunikationsmassnahmen im Sinne von "Tu Gutes und sprich darüber!".	Gemeindesekretär	umgesetzt	läuft via neue MA Infokomm
Analyse und Auswahl von geeigneten neuen Kommunikationsmitteln.	Gemeindesekretär	umgesetzt	läuft via neue MA Infokomm; FB, Instagram, blog
QUALITÄT / EFFIZIENZ			
Überprüfung der Prozessabläufe und Effizienz bei Behandlungen von Anfragen und Anträgen (ELO, E-Government).	Gemeindesekretär	in Bearbeitung	
Umsetzung von erforderlichen Anpassungen.	Gemeindesekretär	in Bearbeitung	

	Lead	Status	Bemerkungen
<p>NACHHALTIGKEIT & UMWELT Die Gemeinde wird in ihrem eigenen Einflussgebiet (eigene Liegenschaften, Verwaltung, usw.) «saubere», erneuerbare Energie gemäss dem jeweiligen Standard einsetzen. Neue Fahrzeuge und Arbeitsgeräte der Gemeinde sollen nach Möglichkeit elektrisch betrieben sein.</p>	Bauverwaltung	umgesetzt	PV-Anlagen, Fernwärme, Sanierungen, Minergie-P
	alle Abteilungen	umgesetzt	neue e-Fahrzeuge
	SAL, Kommissionen	umgesetzt	laufend
<p>Bei Anlässen der Gemeinde soll der Umweltgedanke eine wichtige Rolle einnehmen (Vermeiden von Plastik, Einwegmaterial, Abfalltrennung, usw.).</p>	Gemeindevorsteher	in Bearbeitung	
<p>Schaffung von vermehrten Grünflächen im Dorfkern wie auch in den Quartieren – zur Klimaverbesserung und für mehr Biodiversität. Die Gemeinde ordnet sich nicht dem Verkehr unter, sondern stellt Mensch und Umwelt in den Mittelpunkt durch Förderung umweltschonender / -freundlicher Mobilität (Stromtankstellen, Unterstützung von e-mobility-Angeboten Dritter).</p>	Gemeindevorsteher Gemeindevorsteher, Bauverwaltung, Gemeinderat	in Bearbeitung	
<p>Ausbau von Temporeduktionen für weniger Lärm und bessere Luft.</p>		in Bearbeitung	

neu: Lüftung

	Lead	Status	Bemerkungen
KOMMUNIKATION			
Ganzheitliches Konzept aller relevanten Akteure und Organisationen für das "Gemeindemarketing" und die Vermittlung nach innen und aussen (was haben wir, was können wir, was wollen wir, was machen wir). Gezielte Kommunikation des Konzepts durch Anlässe, Vorträge, Kurzfilme und Social Media.	Gemeindesekretär Gemeindesekretär	umgesetzt umgesetzt	neue MA InfoKomm neue MA InfoKomm
ÖFFENTLICHSARBEIT			
Überarbeitung des Kommunikationskonzeptes, insbesondere mit den "neuen Medien". Multiplikatoren als Botschafter für die Gemeinde gewinnen.	Gemeindesekretär	umgesetzt stand-by	Info an Gemeinderat September 2021 Notwendigkeit?
ZUZÜGER			
Ausarbeitung und Implementierung eines ganzheitlichen Zuzügerkonzeptes.	Kommission Gemeinwesenarbeit	stand-by	Gespräch mit Vorsitzender notwendig; Erfolg in der Vergangenheit fraglich
STRATEGIE UND PROFIL			
Profilierung der «Marke Schaan» durch Positionierungs- und Zielgruppenstrategie für Ansiedlungsmanagement ("Leben und Arbeiten in Schaan") – Ausarbeitung eines Konzeptes.	Gemeindevorsteher	stand-by	Notwendigkeit / Sinn / Ziel? Mit externer Begleitung, Workshop Mai / Juni 2022
CORPORATE IDENTITY			
Weiterentwicklung und Umsetzung eines einheitlichen Auftretts der Gemeinde Schaan. Anpassung verschiedener Werbemittel, Einsatz von interaktiven (zeitgemässen) Kommunikationsmitteln.	Gemeindesekretär Gemeindesekretär	umgesetzt umgesetzt	mit neuer MA InfoKomm FB-Seiten reduziert / gebündelt; Instagram neu; Blog neu
IMAGEKAMPAGNE			
Entwicklung und Umsetzung einer langfristig, aussengerichteten Imagekampagne, welche die Stärken der Gemeinde Schaan betont und festigt.	AG Standort Schaan	stand-by	mit externer Begleitung, Workshop Mai / Juni 2022
INTEGRATION VON GEMEINDEVERANSTALTUNGEN			
Unterstützung von Bürgeraktionen (Strassen- oder Quartierfeste u.ä.). In einen gemeinsamen Zusammenhang stellen (gemeinsames Motto) – Einbindung in die Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde.	Kommission Gemeinwesenarbeit Kommission Gemeinwesenarbeit	stand-by stand-by	

Schaan, 24. Februar 2022

Gemeindevorsteher Daniel Hilti:
